

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 91 (1973)
Heft: 49

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Kurse und Tagungen

Ausbildung auf dem Gebiete der Materialwissenschaften

SVMT-Diskussionstagung in Bern

Die Frage einer zweckmässigen und harmonisch abgestimmten Ausbildung der Fachleute auf dem Gebiet der Materialwissenschaften ist in letzter Zeit aus verschiedenen Gründen ins Blickfeld des allgemeinen Interesses getreten. Unter anderem haben die Ausbildungskurse unseres Verbandes hier stimulierend gewirkt. Andererseits bestehen an der EPFL weit fortgeschrittene Pläne für eine prinzipielle Neugestaltung des Unterrichts. Unter diesen Umständen erscheint es zweckmässig, den gesamten Problemkreis auf verschiedenen Ebenen an einer Diskussionstagung zur Sprache zu bringen. Es ist gelungen, hierfür eine Anzahl kompetenter Referenten zu gewinnen. Die Tagung des Schweiz. Verbandes für die Materialprüfungen der Technik (SVMT) findet statt im Hörsaal 57 der Universität Bern, Hochschulstrasse 4, am 14. Dezember 1973. Beginn um 13.45 h.

Programm

- Begrüssung und kurze Darlegung der Problemstellung durch Prof. Dr. Th. Erismann
- Was erwartet die Industrie vom materialwissenschaftlich ausgebildeten Fachmann? Dr. J. Weber, Gebrüder Sulzer, Winterthur
- Ist-Stand der Ausbildung an der ETHZ. Prof. Dr. A. Rösli, ETH Abt. II, Prof. J. Reissner, ETH Abt. IIIA, Prof. Dr. W. Epprecht, ETH Abt. IV
- Ist-Stand der Ausbildung an der Universität Neuenburg. Prof. Dr. W. Form, Universität Neuenburg
- Le projet d'une section des matériaux à l'Ecole Polytechnique de Lausanne. Prof. Dr. D. Landolt, EPFL, und Prof. Dr. W. Kurz, EPFL, evtl. mit kurzer Einleitung durch Prof. Dr. J. Paschoud
- Das materialwissenschaftliche Ausbildungsproblem aus der Schau der HTL. Prof. Fr. Escher, Kant. Technikum, Winterthur. Anschliessend Diskussion.

Wasserbauliche Kolloquien an der Universität Karlsruhe

Die Wasserbaulichen Kolloquien finden statt im Kollegiengebäude für Bauingenieure der Universität Karlsruhe, kleiner Hörsaal, jeweils dienstags um 17.15 h.

Programm

- Mathematical Models of Hydrologic Systems. 15. Januar. Prof. J. C. I. Dooge, University of Dublin
- Anwendungsorientierte Forschung als Grundlage für den Ausbau der Bundeswasserstrassen. 22. Januar. Dr.-Ing. H. Stadie, Präsident der Bundesanstalt für Wasserbau, Karlsruhe
- Drei Jahrzehnte operationelle Hydrologie. 5. Februar. Dipl. Ing. Walser, Eidg. Amt für Wasserwirtschaft, Bern.

Alle Berufskollegen und Freunde des Wasserbaus und der Wasserwirtschaft sind willkommen. Zur Besichtigung der Versuchshallen und Laboratorien sind alle Interessenten jeweils eine Stunde vor Beginn der Vorträge eingeladen.

Ausstellungen und Kongresse in Padua

Dem Programm für 1974 entnehmen wir die folgenden Veranstaltungen:

- 22. Mai bis 2. Juni: *Internationale Paduaner Mustermesse*. Warengruppen: Maschinenbau, Elektrohaushaltgeräte, Hotel- und Gaststättengewerbe, Möbel, Bauwesen, Landwirtschaft und Viehzucht, Nahrungsmittel, Handwerk.
- 18. bis 22. Juni: *5. Internationale Ausstellung der öffentlichen Dienste, Umweltschutz und Umwelttechnik*. (SEP-Pollution 74)
- 1. bis 5. Oktober: *12. Internationale Ausstellung für Fördertechnik, Lagerhaltung und Verteilung*. (TRAMAG 74)

Weitere Auskünfte erteilt die Fiera Internazionale di Padova, via N. Tommaseo 59, I-35100 Padua, Italien.

VII. Internationaler Kongress der FIP, New York 1974

Die Fédération Internationale de la Précontrainte (FIP) veranstaltet vom 26. Mai bis 1. Juni 1974 in New York den siebenten Weltkongress auf dem Fachgebiet des Spannbetons. Dieser alle vier Jahre stattfindende Kongress wurde bisher in London, Amsterdam, Berlin, Rom, Paris und Prag abgehalten. In New York wird die bis jetzt grösste Besucherzahl von Ingenieuren, Unternehmern und an Beton interessierten Fachleuten aus über 70 Staaten erwartet.

Eine Reihe von Vorträgen gibt einen Überblick über die weltweite Entwicklung des Spannbetons und des allgemeinen Ingenieurbaus (Forschung, Entwurf, interessante Anwendungen, Herstellung, Vorspanntechnik usw.). In einer bemerkenswert grossen *Ausstellung* werden unter anderem Geräte, Zubehör und Spannsysteme für den Spannbeton gezeigt. Für die begleitenden Damen sind verschiedene Programme vorgesehen. Im Anschluss an den Kongress besteht die Möglichkeit, an einer Reise teilzunehmen (*Tour 1*: Mexico City-Acapulco-New York. *Tour 2*: San Francisco-Las Vegas-Grand Canyon-Chicago-New York. *Tour 3*: Philadelphia-Washington D.C.-New York).

Samstag, 26. Mai

Eröffnungsfeier des Kongresses und Eröffnungszeremonie der Ausstellung. Offene PCI (Prestressed Concrete Institute)-Ausschuss-Sitzungen.

Montag, 27. Mai

Herausforderung der Zukunft. Entwicklungen in hochfestem Beton, Stadtautobahnen, Umweltschutz, Städte-Schnellverkehr.

Berichte ausgewählter FIP-Kommissionen. Praktische Konstruktion, Leichtbeton, Seismische Konstruktionen, Bauten im Meer.

Fundamente und Grundanker. Diskussion über die wachsende Anwendung der Vorspannung auf diesem Gebiet.

Dienstag, 28. Mai

Industrialisierte Gebäudekonstruktionen. Neue Entwicklungen im industrialisierten Bau von Wohnhäusern, Industrie- und Geschäftshäusern aus der Sicht von Fachleuten.

Entwurf, empfohlene Praktiken und Verbindungen in der Vorfabrikation. Vier Sitzungen mit technischen Referaten.

Bemerkenswerte Bauwerke. Ein Überblick über besondere Gebäude, vorgetragen von Vertretern aus verschiedenen FIP-Mitgliedstaaten.

Neue Materialien, Produktentwicklung und neue Techniken. Vier Sitzungen mit technischen Referaten.

Mittwoch, 29. Mai

Bemerkenswerte Bauwerke ausser Brücken und Hochbauten. Überblick unter anderem über Bauten im Meer, Atomkraftwerke, Kühltürme, Betonschiffe.

Allgemeine Aspekte der Feuersicherheit. Diskussion über neue Entwicklungen der Feuersicherheit.

Bauwerke. Technische Referate über interessante Bauwerke.

Förderung der Verwendung von Spannbeton. Vergleich zwischen nordamerikanischen und europäischen Praktiken, unter Berücksichtigung folgender Themen: Brücken- und Wasserbauten, vorgefertigte Elemente mit Sichtbeton, vorgefertigte Tragelemente für Wohnungsbau, Industriebau, Geschäftshäuser und Parkgaragen.

Atomkraftwerke. Diskussion über die neuesten Entwicklungen in Planung und Bau.

Donnerstag, 30. Mai

Brückenbau. Einzelheiten über Entwurf und Ausführung von Brücken in Segmentbauweise, Freivorbau und andern modernen Baumethoden.

Offene FIP-Kommissionssitzungen. Maschinenfundamente, Spannstähle und Verankerungen, Spezialbeton, Vorfabrikation.

Bemerkenswerte Brücken. Überblick über besondere Konstruktionen in verschiedenen FIP-Mitgliedstaaten.

Freitag, 31. Mai

Besondere technische Beiträge. Zusammenfassung interessanter Referate.

Massenherstellung von vorfabrizierten Spannbetonelementen. Neue Ideen für Fabrikationsanlagen, Geräte und Produktionstechnik für Tragelemente, Platten, Pfähle, Masten, Eisenbahnschwellen usw.

Zusammenfassung der Seminare.

Schlusszeremonie. Verleihung von FIP-Medaillen und Ehrenmitgliedschaften.

Der FIP-Kongress in New York wird vom Prestressed Concrete Institute organisiert. *Anmeldungen* für die Teilnahme am Kongress oder *Anfragen* für Unterlagen können direkt an folgende Adresse gerichtet werden: Prestressed Concrete Institute, 20 North Wacker Drive, Chicago, Illinois 60606, USA.

Bis 1. Mai 1974 beträgt die Anmeldegebühr für jeden Kongressteilnehmer 150 US \$. Mit dem New York Hilton und Waldorf Astoria sind günstige Abkommen hinsichtlich der Hotelpreise getroffen worden. Einzelzimmer kosten zwischen 19 und 29 \$, Doppelzimmer zwischen 25 und 35 \$ (zuzüglich 7 % Steuer).

Der Deutsche Betonverein hat mit einem deutschen Reisebüro einen Charterflug vereinbart mit Abflug ab Frankfurt am 25. Mai und Rückflugmöglichkeiten am 8., 15. und 22. Juni. Die Kosten für diesen Flug mit Jumbo-Jet Boeing 747 betragen 530 DM. Reiseanmeldungen sind bis spätestens 15. Februar 1974 zu richten an: Deutsches Reisebüro GmbH (DER), Eschersheimer Landstrasse 25-27, D-6000 Frankfurt am Main.

Conference on Precision Electromagnetic Measurements, London

This conference will be held from 1-5 July 1974 at the Institution of Electrical Engineers, London. The ninth conference in a biennial series which began in 1958, this is the first to take place outside U.S.A. the change of venue being a recognition of the increasingly international character of the event. The conference is being organised by the Royal Society and the Institution of Electrical Engineers in conjunction with the following co-operating sponsors: Union Radio-Scientifique Internationale (URSI), the Institution of Electronic and Radio Engineers, the National Physical Laboratory and the Scientific Instrument Manufacturers' Association. It also has the benefit of the advice and support of the permanent sponsors of the event in USA. Although the programme will continue to cover the fields traditional to the conference - dc and ac electrical measurements, time and frequency and rf and microwave measurements - a number of additional topics have been proposed for the 1974 event in the light of the growing diversification in applications of electrical measurement techniques. Further information may be obtained from 1974 CPEM Secretariat, c/o Conference Department, Institution of Electrical Engineers, Savoy Place, London.

International Congress on Acoustics, London

The eighth international congress on acoustics is to be held at Imperial College, London, from 23-31 July 1974, organised by The British Acoustical Society and The Institute of Physics. Acoustics and the environment will be an important theme of the event and will be the subject of the main address at the opening plenary session to be held at the Royal Albert Hall, London. Ultrasonics, underwater sound and communication will be other subjects covered. An attendance of some 2000 delegates is expected. Further information may be obtained from The Administrative Secretary, 8 ICA 1974, 47 Belgrave Square, London.

World Energy Conference 1974, Detroit

The Fiftieth Anniversary Meeting of the World Energy Conference, convening in Detroit, Michigan, September 22-27, 1974, will be one of the most significant international forums to be held in the United States in the latter half of this century. Among the delegates will be many of the world's most influential executives in the energy industries, together with leading government ministers and renowned economists, scientists, engineers, and educators from 69 nations.

The theme for the conference—The Economic and Environmental Challenges of Future Energy Requirements—will offer delegates a rich opportunity to exchange ideas relating to energy

resources and their production, conversion, transportation, and distribution in relation to the needs of mankind. Emphasis will be on worldwide energy problems and opportunities, recognizing the balance that must be achieved between meeting the needs of society and protecting the environment.

The theme selected for the conference will be reflected prominently in the Opening and Closing Ceremonies, Special Events, and the Technical Program. The last is planned in six Divisions, each oriented to a major aspect of the theme as follows: Population and energy resources, environment and the energy supply, energy resource recovery, energy conversion, transportation of energy, utilisation of energy.

Material for the technical program will be provided by approximately 200 authoritative papers to be submitted to the Detroit Conference Technical Program and Papers committee by the various national committees. Position Papers have been written by outstanding authorities, one for each Division of the program, and copies have been transmitted to each national committee to assist it in selecting authors and guiding them in preparing Papers that will support the theme of the Conference. These papers, in turn, will be summarized in General Reports that will designate specific areas for open discussion in the Technical Sessions.

In accordance with precedent, neither the Papers nor the General Reports will be presented at the Conference, but participants will receive copies early enough to prepare discussions. Further information may be obtained by World Energy Conference, 1132 Washington Boulevard, Detroit, Michigan 48226, U.S.A.

Walling and Anchors Conference, London, September 1974

The *Walling and Anchors Conference*, sponsored by the Piling Committee of the Institution of Civil Engineers, is to be held at the Institution of Civil Engineers. The first two days of the Conference will be devoted to presentation and discussion of the papers; the third to visits to relevant works in progress. For further information please write to: Institution of Civil Engineers, Great George Street, Westminster, London S. W. 1, Great Britain.

Ausstellungen, Messen

Graphische Sammlung der ETH Zürich

Die Graphische Sammlung zeigt noch bis zum 13. Januar 1974 die Ausstellung «Souvenir de la Suisse», Landschaft, Folklore, Tourismus. Öffnungszeiten werktags 10 bis 12 und 14 bis 17 h, sonntags 10 bis 12 h. Die Sammlung befindet sich im Hauptgebäude der ETH, Eingang Künstlergasse.

Verkehrshaus der Schweiz, Winteröffnungszeiten

Vom 1. Dezember 1973 bis 28. Februar 1974 ist das Verkehrshaus der Schweiz (Lidostrasse 5, Luzern) mit dem Planetarium geöffnet: Dienstag bis Samstag von 12 bis 17 h, sonntags von 10 bis 17 h, montags sowie 24., 25. und 31. Dezember sowie 1. Januar geschlossen. Im Planetarium wird vom 8. Dezember 1973 bis 6. Januar 1974 das Weihnachtsprogramm «Stern von Bethlehem – Legende oder Wirklichkeit?» gezeigt.

Offshore International 74, London

Offshore International 74 is an entirely new exhibition for companies engaged in the fast developing world offshore industry, which encompasses the discovery and exploitation of sub-sea oil and gas; the search for and garnering of solid minerals; and the dredging of the sea-bed to extend port capacity whether coastal or offshore. *Offshore International 74* is to be held at the Olympia, London, 7-11 October 1974, and is organised by Industrial and Trade Fairs Limited and sponsored by the Financial Times and Petroleum Times. For prospectus on the exhibition, write to: The Sales Director, Offshore International 74, Industrial and Trade Fairs Limited, Commonwealth House, New Oxford Street, London, WC1AIPB, England. For details of the Conference write to: The Conference Director, Financial Times Limited, 388 Strand, London WC2R0LT, England.

Bulletin Technique de la Suisse Romande

Inhaltsverzeichnis von Heft 24, 1973

	Seite
La méthode de la relaxation dynamique et ses applications. Par <i>Günter Schnellenbach</i>	469
Le gaz naturel en Suisse romande. Par <i>Jean-Pierre Weibel</i>	479
Bibliographie	478, 485
Divers	485
Carnet des concours. Congrès	486
Informations SIA. Documentation générale. Documentation du bâtiment. Informations diverses	487

Öffentliche Vorträge

Rechtsfragen der Waldrodung. Montag, 10. Dez. Forst- und holzwirtschaftliche Kolloquien an der ETH. 16 h Hörsaal H 44 im Maschinenlaboratorium der ETH, Sonneggstrasse 3, Zürich. Prof. Dr. *H. Dubs*, Bundesrichter, Lausanne: «Rechtsfragen der Waldrodung in der Praxis des Bundesgerichts».

Die verbaute Umwelt. Montag, 10. Dez. Kolloquium über Randbedingungen der Umwelthygiene an der ETH. 17.15 h, Institut für Hygiene und Arbeitsphysiologie, Clausiusstrasse 25, 1. Stock, Hörsaal NW 21d. *H. Aregger*, Stadtplanungsamt Bern: «Die verbaute Umwelt».

Energiebedarf von Mastschweinen. Montag, 10. Dez. Kolloquium der ETH-Abt. für Landwirtschaft. 17.15 h im Hörsaal C1 des Land- und Forstwirtschaftlichen Gebäudes der ETHZ (Ostbau), Schmelzbergstrasse 9, Zürich. Dr. *C. Wenk*, Inst. für Tierernährung der ETHZ: «Wachstum und Energiebedarf von Mastschweinen».

Baubetriebsführung. Dienstag, 11. Dez. Einführungsvorlesung an der ETH. 17.15 h im Auditorium Maximum, Hauptgebäude der ETH Zürich. Prof. Dr. *O. Stradal*: «Neue Wege der Anwendung systemorientierter Modesse in Baubetriebsführung».

Erstarrung legierter Metalle. Mittwoch, 12. Dez. Kolloquium für Materialwissenschaften an der ETH Zürich. 16.15 h im Grossauditorium D 28 des Maschinenlaboratoriums der ETH, Sonneggstrasse 3/Tannenstrasse, Zürich. Dr.-Ing. *H. M. Tensi*, München: «Experimentelle und theoretische Untersuchungen zum Stofftransport bei der Erstarrung legierter Metalle».

Steuerung chemischer Prozesse. Mittwoch, 12. Dez. Seminar in höherer Automatik an der ETH. 17.15 h im Hörsaal 15c, Physikgebäude der ETH, Gloriosastrasse 35, Zürich. *P. Hadorn* und *A. Mauerhofer*, Ciba-Geigy, Basel: «Rechnereinsatz bei der Steuerung chemischer Prozesse».

Das Bauernhaus im Toggenburg. Mittwoch, 12. Dez. Geographisch-Ethnographische Gesellschaft Zürich. 20.15 h im Auditorium E 5 des Hauptgebäudes der ETH Zürich. Dr. *R. Meier*, Ennetbaden: «Das Bauernhaus im Toggenburg – Beispiel für die ländliche Architektur in der Voralpenzone».

Gesetzgebung Raumplanung. Donnerstag, 13. Dez. Kolloquium über Orts-, Regional- und Landesplanung an der ETH. 17.15 h im Hörsaal D 7.2 im Hauptgebäude der ETH Zürich. Prof. Dr. *A. Kuttler*, Basel: «Die Ausführungs- und Anschlussgesetzgebung der Kantone».

Hydraulische Signalverarbeitung. Donnerstag, 13. Dez. Mess- und regeltechnisches Seminar an der ETH. 17.15 h im Maschinenlaboratorium der ETH, Sonneggstrasse 3, Zürich, Hörsaal H 44. Dr. *Jean Thoma*, Zug: «Hydraulische Signalverarbeitung auf Ölfilmen».

Mathematisch-physikalische Forschung. Donnerstag, 13. Dez. Ringvorlesung und Seminar der Uni und der ETH Zürich. 18.15 h im Hörsaal F 7, 19.15 h Seminar im Hörsaal D 5.1 im

Hauptgebäude der ETH Zürich. Prof. Dr. *Markus Fierz*, ETHZ: «Die mathematisch-physikalische Forschung».

Halbleitertechnik. Donnerstag, 13. Dez. Technischer Verein Winterthur und SIA, Sektion Winterthur, zusammen mit der Naturwissenschaftlichen Gesellschaft Winterthur. 20 h, Foyer des Hotels Zentrum Töss, Zürcherstrasse 106, Winterthur. Prof. Dr. *P. Wachter*, ETHZ: «Trends in moderner Halbleitertechnik».

Jemen – Land ohne Schatten. Donnerstag, 13. Dez. STV Bern. 20.15 h im Vereinshaus des KV, Zieglerstrasse 20, Bern. *Jakob Schmid*, Winterthur: «Der Jemen – Land ohne Schatten».

Das Akrobatikflugzeug «Acrostar». Freitag, 14. Dezember. Schweiz. Vereinigung für Flugwissenschaften. 17.15 h im Hörsaal F 34 des Maschinenlaboratoriums der ETH Zürich, Sonneggstrasse 3. *A. Wagner*, Flugkapitän, Swissair: «Acrostar, Idee, Entwurf, Bau, Erprobung und Weiterentwicklung eines Akrobatikflugzeuges».

Plastifizierung von Holz. Montag, 17. Dez. Forst- und holzwirtschaftliche Kolloquien an der ETH Zürich. 16.00 h im Hörsaal H 44 des Maschinenlaboratoriums der ETHZ, Sonneggstrasse 3. Dr. *M. Bariska*, ETH Zürich: «Chemische Plastifizierung des Holzes».

Verhalten von GaAs-Feldeffekttransistoren. Montag, 17. Dez. ETH-Kolloquium über moderne Probleme der theoretischen und angewandten Elektrotechnik. 16.15 h im Hörsaal 15c des Physikgebäudes der ETHZ, Gloriosastrasse 35. *A. Anastassiou*, dipl. El.-Ing., Inst. für Höhere Elektrotechnik der ETHZ: «Kleinsignal- und Rauschverhalten von GaAs-Feldeffekttransistoren im Frequenzbereich von 0,5 bis 4 GHz».

Meteorite. Dienstag, 18. Dez. Antrittsvorlesung an der ETH Zürich. 17.15 h im Auditorium Maximum, ETH-Hauptgebäude. PD Dr. *Schulz*: «Meteorite, Zeugen aus der Urzeit unseres Sonnensystems».

Berechnung magnetischer Kreise. Dienstag, 18. Dez. ETH-Kolloquium für Forschungsprobleme der Energietechnik. 17.15 h im Hörsaal E 12 des Maschinenlaboratoriums der ETH Zürich, Sonneggstrasse 3. Dr. Ing. *W. Breer*, Sprecher & Schuh AG, Aarau: «Berechnung komplexer magnetischer Kreise durch Einführung von neuen Elementen in das magnetische Ersatzschaltbild».

Fliessen von Kunststoffschmelzen durch Düsen. Mittwoch, 19. Dez. ETH-Kolloquium für Materialwissenschaften (mit SVMT). 16.15 h im Hörsaal D 28 des Maschinenlaboratoriums der ETHZ, Sonneggstrasse 3. *H. P. Hürlimann*, dipl. Ing. ETH, Pfäffikon ZH: «Instabilität beim Fliessen von Kunststoffschmelzen durch Düsen».

Rechnungswesen in der Textilindustrie. Donnerstag, 20. Dez. Textiltechnologisches Kolloquium der ETH Zürich. 17.15 h im Hörsaal D 45 des Chemiegebäudes der ETHZ, Universitätsstrasse 6. Dr. *J. Weibel*, Betriebswissenschaftl. Inst. der ETHZ: «Moderne Verfahren eines neuzeitlichen Rechnungswesens».

Wissenschaft und Medizin. Donnerstag, 20. Dez. Ringvorlesung und Seminar der Universität und der ETH Zürich. 18.15 h im Hörsaal F 7, Seminar im Hörsaal D 5.1 des Hauptgebäudes der ETHZ. Prof. Dr. *Christian Scharfetter*, Klinische Psychiatrie, Zürich: «Die Wissenschaft und die Medizin, mit besonderer Berücksichtigung der Psychiatrie».

Herausgegeben von der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Aktionäre sind ausschliesslich folgende Vereine: SIA Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein · GEP Gesellschaft ehemaliger Studierender der Eidg. Techn. Hochschule Zürich · A3 Association amicale des anciens élèves de l'Ecole Polytechnique Fédérale Lausanne · BSA Bund Schweizer Architekten · ASIC Schweizerische Vereinigung beratender Ingenieure

Nachdruck von Bild und Text nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet

Redaktion: G. Risch, M. Künzler, G. Weber, freier Mitarbeiter A. Ostertag; Zürich-Giesshübel, Staffenstr. 12, Telefon 01 / 36 55 36, Postcheck 80-6110

Briefpostadresse: Schweizerische Bauzeitung, Postfach 630, 8021 Zürich

Anzeigenverwaltung: IVA AG für internationale Werbung, 8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16, Telefon 01 / 26 97 40, Postcheck 80-32735